

Ponedjeljak, 14. april 2003.

Svedok B-050

Otvorena sednica

Optuženi je pristupio Sudu

Početak u 9.06 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

**SUDIJA MEJ:** Izvolite, gospodine Najs (Nice).

**TUŽILAC NAJS:** Pre nego što svedok uđe u sudnicu, postoji nekoliko stvari vezanih za njegovo svedočenje kojima bih voleo da se pozabavim na privatnoj sednici, ako mi dozvolite.

(privatna sednica)

**GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC NAJS**

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Ja sada, da bi bilo zgodnije, neću da idem hronološkim redom već ću odmah da pređem na paragraf broj 22. Gospodine B-050, čovek po imenu Dragan Vasiljković, da li biste na osnovu svog ranijeg iskustva mogli da nam kažete u kakvom je on odnosu bio sa Frenkijem?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Mislite na period od 1991. godine?

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da. U kakvom su odnosu bili?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** U dobrom odnosu.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li ste ih videli zajedno? Da ili ne?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Dragan Vasiljković da li je on bio povezan sa nekom konkretnom jedinicom na tvrđavi u Kninu i ukoliko jeste, možete li da nam kažete sa kojom?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** To su jedinice koje su se obučavale u kampu. Ljudi su ih zvali, ljudi su ih privatno zvali “Knindže”.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li su “Knindže” značile neko tehničko ime, da su ti pripadnici uvek bili povezivani samo sa jednom konkretnom grupom?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Po vašem iskustvu da li se taj termin koristio na jedan neformalan način da bi se opisala jedna veća grupa ljudi?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da. Termin se koristio uglavnom za ljude koji su prošli obuku kroz kamp.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Hvala. A sada da se vratimo na paragraf 18, na Milana Martića. Tokom prvog perioda koji vi pokrivete u vašem svedočenju, da li je Milan Martić tada bio ministar policije?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Mislim da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** I koliko je vama poznato, nad kojim je ustanovama on samim tim imao komandu?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Nad svim ustanovama vezanim za policiju, Teritorijalna odbrana, SUP, MUP, odnosno Državna bezbjednost Krajine.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Paragraf 19. Glavni čovek u Teritorijalnoj odbrani i SUP-u pod Martićem, ko je to bio? Vi ste nam spomenuli to ime, ali kažite nam ga ponovo.

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Prijčić.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** A kad je Martić postao predsednik, na koju funkciju je došao Prijčić?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ministar policije.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Glavni čovek pod Martićem zadužen za Državnu bezbednost je bio ko?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Aco Drača.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li su Državna bezbednost i SUP delovali odvojeno ili su bili međusobno povezani?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Međusobno povezani.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Čovek po imenu Aco Drača, gde je on rođen?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne znam, mislim u okolini Knina.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Za koga je on radio?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Državna bezbednost Krajine.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li je radio za još nekog?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Povezan je bio sa Državnom bezbednosti Srbije što je bilo normalno, jer je to bila Državna bezbednost, tada se Jugoslavija još nije definitivno raspala i sistem bivše Jugoslavije, odnosno Državne bezbednosti je bio takav da je to potpuno logično.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li je bilo još dvoje ljudi koji su takođe radili za ove dve državne bezbednosti na isti način kao što je radio i Drača?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Kako su se oni zvali?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Dule Orlović, Zoran Rajić.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Koja je bila zvanična Martićeva funkcija bar što se tiče kontrole koju je imao nad ovom trojicom ljudi?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Maloprije sam odgovorio na to pitanje, da je imao kontrolu nad SUP-om, Teritorijalnom odbranom, policijom i Državnom bezbednosti Krajine.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Sobzirom da su ovi ljudi bili takođe vezani za Državnu bezbednost Srbije, možete li da nam kažete da li je on imao punu kontrolu nad njima ili ne, po vašem mišljenju?

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Gospodine Mej (May).

**SUDIJA MEJ:** Izvolite.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Imam prigovor jer gospodin Najs pogrešno vodi svedoka. On tvrdi kako su oni povezani za Državnu bezbednost Srbije, a svedok je jasno odgovorio za Državnu bezbednost Krajine, a da su saradivali u okviru Jugoslavije. Gospodin Najs ovo prvo baca u vodu i onda pita svedoka "a šta ima Državne bezbednost Srbije", koja nema ništa. A svedok na to ne mora da obrati pažnju.

**SUDIJA MEJ:** U redu je, idemo dalje.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Gospodine B-050, možete li da odgovoriti na moje pitanje?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Možete li postaviti još jednom pitanje.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Uzimajući u obzir ono šta je rekao optuženi, ja ću ga preformulisati. Vi ste nam rekli o vezama ove trojice ljudi sa dve različite službe bezbednosti. Imajući to u vidu, da li je Martić imao punu kontrolu nad njima ili ne?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Zvanično da, ali mislim u nekom procentu ne.

**TUŽILAC NAJS:** Sa dozvolom Suda, sada bi trebalo da pređemo na privatnu sednicu, za paragrafe od 21 do 26.

(privatna sednica)

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Gospodine B-050, upravo ste nam rekli da je nekih 50 do 60 ljudi bilo poslato u Varivode. Dok su se nalazili tamo, pod čijom su komandom bili?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pod Martićevom i Frenkijevom.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Paragraf 43. Da li je postojao plan u vezi sa Skradinom? Kasnije ćemo da pogledamo karte. Da li je postojao neki plan koji je trebalo da se sprovede u vezi sa Skradinom?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li je Martić imao plan u vezi Skradina?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Kol'ko ja znam, ne. Ne znam na kakav plan mislite.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li sećate jednog incidenta kada je došlo do tenzija između Skradina i Mladića, zbog toga šta treba da se uradi?

**SUDIJA MEJ:** Ovo nam baš nije jasno. Mislite na Skradin?

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Izvinjavam se, moja greška. Mislio sam da li je došlo do neke tenzije između Martića i Mladića oko toga šta treba da se radi?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Oko čega se to oni nisu slagali?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa mi kad smo upućeni u skradinsko zaleđe, mi smo došli tamo, hrvatske snage su napadale taj pojas gdje su srpska sela. I mi smo došli, potisnuli smo hrvatske snage prema skradinskom, prema gradu Skradinu i mogli smo da zauzmemo taj grad Skradin. Martić je rekao kad smo ih već potisli, da i zauzmemo Skradin i onda je tada pukovnik Ratko Mladić došao sa vojskom i tenkovima i nije nam dozvolio da zauzmemo Skradin. Tada je vojska bila tampon zona.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** U to vreme, kakav je, generalno gledano, bio Mladićev stav? Možete li da nam date primer njegovog stava u vezi sa uniformama?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa, u to vreme, Mladić je bio izuzetno jugoslavenski orijentisan. Za njega je postojala samo Jugoslavenska narodna armija i neki dobrovoljci koji su dolazili sa kokardama ili nekim drugim obelježjima, on je, ovaj, skidao te njihove uniforme i vraćao ih, odnosno nije im dozvoljavao da budu u jedinicama Jugoslavenske narodne armije ili Teritorijalne odbrane, bilo kojim.

**TUŽILAC NAJS:** Molim da pređemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Paragraf 59. Da li je u avgustu 1991. godine jedinica sa pripadnicima koji su bili trenirani onako kako ste nam opisali otišla u Drniš?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Moja ne, ali slična da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da, druga jedinica. Možete li da nam kažete koje su snage bile u sastavu te jedinice?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Iz kampa.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da, ali u ovoj akciji u Drnišu, koje su još druge snage učestvovalе i pod čijom su komandom bile?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da, učestvovalе su snage pod komandom Ratka Mladića i pod komandom Milana Martića.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li je učestvovalа policija?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** A Teritorijalna odbrana?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** A vojska, kao što ste opisali, ali i vaša jedinica? Ne mislim baš vaša jedinica, mislim na ljude iz vaše jedinice?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Znači, da li je ovom prilikom vojska bila tampon ili je delovala na partizanskoj osnovi, kao partizani?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa, možemo da uzmemo tu, što se tiče vojske, jedan dio aktivnog sastava je bio tampon zona, a Teritorijalna odbrana od strane vojske je sudjelovala sa jedinicama, kao što su jedinice od Milana Martića.

**TUŽILAC NAJS:** Molim da pređemo na privatnu sednicu.

**SUDIJA MEJ:** Možda bi sada bio dobar trenutak da napravimo pauzu, pre nego što pređemo na privatnu sednicu. Idemo na pauzu od 20 minuta. Gospodine B-050, molim vas da tokom ove pauze i bilo kojih drugih pauza

do kojih može da dođe tokom vašeg svedočenja ni sa kim ne razgovarate o vašem iskazu sve dok ga ne završite. To uključuje i zastupnike Tužilaštva. Molim vas da se vratite za 20 minuta.

(pauza)

(privatna sednica)

**TUŽILAC NAJS:** Paragraf 93, dokazni predmet 349, tabulator 12. Molim da se stavi na grafoskop.

**sekretar:** Na javnoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Možda će biti potrebno da se svedokov ekran malo prilagodi. Dakle, dokazni predmet 349, tabulator 12. Recite nam, molim vas, šta je ovo?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** To je oznaka jedinice Crvenih beretki.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Ko je imao pravo na nju i ko je zapravo nosio ovu oznaku?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Oni koji su bili pod komandom Državne bezbednosti Srbije.

**TUŽILAC NAJS:** Hvala vam. Potreban mi je samo jedan minut, časni Sude.

**sekretar:** Časni Sude, to je bio dokazni predmet Tužilaštva broj 349, tabulator 12.

**TUŽILAC NAJS:** Molim da pređemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

**sekretar:** Časni Sude, na otvorenoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li ste na ovaj ili onaj način bili upoznati sa ceremonijom Crvenih beretki koja je bila održana sredinom ili krajem devedesetih?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Koje godine mislite da je bila ta svečanost u kojoj ste i vi učestvovali?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ja nisam učestvovao.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** U redu, ali koje godine mislite da je bila održana ta svečanost?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** 1996. ili 1997. godine, u maju otprilike.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** A kojeg datuma, kog tačno datuma je održana?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Otprilike maj.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** U redu. Da li je to bila svečanost o kojoj su izveštavali mediji ili ne?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne znam da li su mediji izveštavali o tome.

**TUŽILAC NAJS:** Molim vas da pređemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

**sekretar:** Prešli smo na otvorenu sednicu, časni Sude.

**SUDIJA MEJ:** Dozvolite mi da se pozabavimo ovim tokom ovog vremena koje imamo. Hteo bih da prodiskutujemo o narednoj grupi svedoka po Pravilu 92bis. Prvo oni koji se tiču Dalja i Erduta. Imam izjave svedoka C-1086, C-1089, C-1162, C-1175, C-1185, C-1215. Zatim Lovas, C-1238, pa Cepin, C-1055, Ilok, C-1136 i Bapska, C-1191. Mislim da time završavamo sa svim svedocima po Pravilu 92bis za Hrvatsku. Takođe, ako bi to bilo moguće, bilo bi dobro da ove nedelje rešimo i pitanje o transkriptu svedočenja svedoka iz Foče, ima ih ukupno 11 koje je Tužilaštvo uvelo u proceduru. Gospodine Najs, ne znam da li imamo vremena da odredimo kada bi mogli da se pozabavimo ovim proceduralnim pitanjima tokom sledeća tri dana.



**TUŽILAC NAJS:** Imamo samo četiri dana, ostala su nam samo još tri dana ove nedelje. Mislim da mi verovatno imamo dovoljno dokaza da popunimo sva ta tri dana, ali ovo su administrativna pitanja koja moramo da rešimo. Zato bih predložio, možda bi bilo bolje da to uradimo u sredu, a ne u četvrtak, ukoliko je to moguće.

**SUDIJA MEJ:** U redu. Onda ćemo tada o tome raspravljati. Ne znam da li ima još nekih drugih administrativnih pitanja koja bi mogla da se pojave.

**TUŽILAC NAJS:** Ja se nadam da ću moći da vam podnesem, odnosno da vam dostavim spisak podnesaka i svedoka koji su vezani za to vreme, kao šta sam i najavio. To je verovatno jasno samo po sebi, ali možda bih mogao da dam kratko objašnjenje kako bih vam pomogao da razumete taj naš podnesak. Možda bih sve to mogao da uradim u isto vreme.

**SUDIJA MEJ:** Da. Gospodine Najs, ako želite, pravo vreme za to je u sredu.

(privatna sednica)

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Svedoče B-050, da li su vam poznati napori koje su ulagali Stanišić i Frenki da bi se oslobodili piloti i vojnici koji su držani kao taoci?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Na osnovu vaših informacija, kada su oni činili te napore?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Mislite na godinu?

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da.

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** 1995. godine.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li se jednom prilikom radilo o francuskim pilotima?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Da li ste negde u to vreme videli i video snimak o Stanišićevom i Frenkijevom angažmanu?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Koga ste videli? Sada smo na javnoj sednici, pa nam recite bilo koje ime koje možete da nam kažete, koje ste spremni da nam kažete na otvorenoj sednici. Koga ste to još videli sa Stanišićem i Frenkijem?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Video sam Stanišića i Frenkija. Možemo li na privatnu sjednicu?

**TUŽILAC NAJS:** To je samo jedan deo kojim bih želeo da se pozabavim na privatnoj sednici.

(privatna sednica)

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici, časni Sude.

**TUŽILAC NAJS:** Druga prilika kada je jedan od ove dvojice pružio neku pomoć u vezi sa taocima je tema jednog kratkog video snimka koji ćemo da vam prikažemo. To je tabulator 8, dokazni predmet 429, bez zvuk.

*(Video snimak)*

*(Kraj video snimka)*

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Hvala vam. Da li je ovo snimak druge situacije, te druge situacije kada su se oni, prema vašim saznanjima, po drugi put angažovali, gde je Stanišić prikazan kako se bavi taocima?

**SUDIJA MEJ:** Mi to nemamo.

**TUŽILAC NAJS:** Izvinjavam se, idemo ponovo. Molim da se snimak ponovo pusti.

*(Video snimak)*

*(Kraj video snimka)*

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Evo, ovde vidimo Jovicu Stanišića i Franka Simatovića. Franko Simatović i Jovica Stanišić.

**TUŽILAC NAJS – PITANJE:** Ovaj video snimak koji ste sada videli, da li može da se poveže sa vašim ranijim iskustvom, sa onim šta ste ranije videli ili čuli o Stanišićevom i Frenkijevom angažovanju u oslobađanju talaca?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da, samo ovaj dio, ja sam ranije rekao da ima deo gdje ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)* ... i to još nije to. Znam da su bili tamo dvaput, jednom kad su oslobađali francuske pilote i drugi put kada su pregovarali u vezi sa oslobađanjem ljudi iz UNPROFOR-a (United Nations Protection Force), vojnika UNPROFOR-a.

**SUDIJA KVON:** Na otvorenoj smo sednici.

**TUŽILAC NAJS:** Mi smo sada na otvorenoj sednici, gospodine B-050. Preći ćemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

(pauza)

**SUDIJA MEJ:** Izvolite, gospodine Miloševiću.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Gospodine Mej, mislim da može da bude otvorena sednica, jer ja neću da pominjem ništa sa identitetom svedoka

**SUDIJA MEJ:** Mi jesmo na javnoj sednici.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Dobro, pre nego što počnem unakrsno ispitivanje, ja želim i da na javnoj sednici stavim kategoričan prigovor koji sam stavio i kada je sednica bila zatvorena ...

**SUDIJA MEJ:** Ne, vi ste nam već izneli svoj prigovor i nema potrebe da ga ponavljate. Ukoliko imate pitanja za ovog svedoka, izvolite, postavite ih.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Gospodine Mej, ja želim da stavim prigovor zašto ste ukinuli javnost, a koji je princip svakog legalnog Suda. Vi, doduše, niste legalni Sud, ali nastojite da se tako predstavite.

**SUDIJA MEJ:** Ne, o ovome smo već jednom diskutovali i nećemo da se ponovo na to vraćamo, nećemo to ponovo da razmatramo. Ukoliko imate pitanja za ovog svedoka, izvolite. Ukoliko nemate, onda možemo da ga pustimo da se povuče.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Gospodine Mej, ja imam mnogo pitanja za ovog svedoka, ali želim da vas opomenem da ste vi i kod prethodnog svedoka onemogućili da se čak i javno kaže da je počinio ratne zločine.

**SUDIJA MEJ:** Hoćete li vi da ispitujete ovog svedoka ili nećete? Na vama je da odlučite. Ukoliko ne želite, ne morate, svedok će samo ranije da ode. Izvolite.

#### **UNAKRSNO ISPITIVANJE: OPTUŽENI MILOŠEVIĆ**

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro. Gospodine B-050, suprotna strana vas je podsetila kao čoveka koji zna veoma mnogo o formiranju i aktivnostima Crvenih beretki u najširem smislu. Je li tako?

**SUDIJA MEJ:** Nije na svedoku da o ovome nešto kaže. Postavite mu pitanje ako želite.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro. Gospodine B-050, iz papira koje mi je dostavila druga strana, a za vas gospodo, to je od 8. aprila 2003. godine, po Pravilu 68, između ostalog se kaže da ste vi sa svojim kolegama 1996. godine pripremali plan za atentat na mene. Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** To nije ništa bilo ozbiljno, to je tad mislilo sigurno 500.000 Srba iz Hrvatske.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A dobro, pošto, da li ste vi pratili aktivnost ove jedinice sve ovo vreme?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne.

**TUŽILAC NAJS:** Časni Sude, o ovim pitanjima se nije diskutovalo na javnoj sednici, naročito mislim na ono šta je rečeno otprilike šest redova iznad.

**SUDIJA MEJ:** Da li hoćete da pređemo na privatnu sednicu?

**TUŽILAC NAJS:** Da, časni Sude, hoću.

**SUDIJA MEJ:** Samo trenutak. Razmotrićemo da li ćemo da pređemo na privatnu sednicu ili ne. Da li vi smatrate da sva pitanja koja se tiču Crvenih beretki treba da budu na privatnoj sednici? Da li to hoćete da kažete?

**TUŽILAC NAJS:** Ne, časni Sude. Sva pitanja ...

**prevodioci:** Tužilac Najs nije uključio mikrofon.

**SUDIJA MEJ:** Ovo uopšte nije jednostavno da se prati. Cela stvar je vrlo konfuzna i zbunjujuća. Sada ste čuli razliku na koju treba da pazite tokom ispitivanja. Možete da postavljate, opšta pitanja u vezi sa grupom, ali ne i konkretna pitanja u vezi sa onim stvarima oko kojih je gospodin Najs zabrinut. Ukoliko želite da se bavite opštim stvarima i pitanjima, to možete da radite na otvorenoj sednici.

**TUŽILAC NAJS:** Časni Sude, sada sam tražio na ekranu onaj znak koji ukazuje da li smo na otvorenoj ili privatnoj sednici. Mislio sam da smo na privatnoj sednici. Izgleda da je ono šta je rečeno u 12.51.01, da to ipak jeste bilo na otvorenoj sednici.

**SUDIJA MEJ:** U redu. To može da bude izbrisano iz zapisnika. Ukoliko želite da postavljate pitanja o nekim konkretnim stvarima, to ćete morati na privatnoj sednici. Generalne, stvari možete da pitate na otvorenoj sednici.

*(Pretno veće se savetuje)*

**SUDIJA MEJ:** Da li želite, nema sumnje da vi želite da nastavite da ispitujete na javnoj sednici, ali ako nastavite da ispituje konkretne stvari, ako pređete na detalje, moraćemo da pređemo na privatnu sednicu. I predstavnik Sekretarijata (Registry) me je zamolio da ... Samo trenutak, da svi obrate

pažnju na to kada predstavnik Sekretarijata kaže da li smo na javnoj ili na privatnoj sednici. Izvolite sada.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Pretpostavljam da smo sada još uvek na javnoj sednici?

**sekretar:** Na javnoj smo sednici, časni Sude.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato, gospodine B-050, da su upravo ove Crvene beretke bile, da im je odati priznanje za njihov doprinos u puču 2000. godine koji je bio organizovan protiv mene?

**SUDIJA MEJ:** Mislim da se udaljavamo od teme kojom ovde treba da se bavimo. Vi znate o čemu je svedočio ovaj svedok.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Znam, ali pošto on zna o aktivnosti te jedinice, pretpostavljam da mu je to poznato.

**SUDIJA MEJ:** U čemu je značaj ovoga, u vezi sa optužbama protiv vas?

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Značaj je, gospodine Mej, što nekoliko svedoka, odnosno druga strana putem nekoliko svedoka nastoji da objasni kako sam ja kontrolisao jedinicu. Pa ja onda pitam svedoka, da li zna za njen doprinos za koji je pohvaljivana od aktuelnih vlasti za učešće u puču protiv mene i da li zna... Molim?

**SUDIJA MEJ:** Ukoliko je relevantno, a ja u ovom trenutku nisam ubeđen da jeste relevantno. Prema tome, ukoliko je relevantno, vi možete da izvedete svoje dokaze o tome ili možete da postavite pitanja nekome ko zna nešto više ili nove informacije o tome. Čuli ste šta je rekao ovaj svedok i to nije vezano za to. Izvolite dalje.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro, da li vi, gospodine B-050, znate da je mene upravo ta jedinica uhapsila?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Čuo sam iz štampe, znam iz štampe.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Čuli ste, dakle. A odakle ste čuli ono šta piše u vašoj izjavi kako su oni mene obezbeđivali? Je li vi znate da to nije tačno i da ta jedinica mene nikad nije obezbeđivala?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ja sam u izjavi dao da sam čuo da vas je obezbeđivala, a da li je tačno, rekao sam da ne znam.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A da li vam je poznato da je mene obezbeđivala jedinica Javne bezbednosti, a ne jedinica Državne bezbednosti i to sve vreme, od početka do kraja?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne, nisam o tome nikad razmišljao.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa sobzirom na učešće u tom puču i sobzirom na moje hapšenje, da li možete da mi odgovorite, a ko je kontrolisao onda tu jednicu, koji politički faktori su kontrolisali tu jedinicu?

**SUDIJA MEJ:** Kada? O kom se vremenu radi?

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ:** Bilo kada. U bilo kojem periodu koji svedok pokriva kada govori o toj jedinici.

**SUDIJA MEJ:** Pitanje je preširoko. Mi ćemo da se pridržavamo vremenskog perioda koji je naveden u optužnici i koji je jedini relevantan za nas. Možete li da nam pomognete u vezi sa 1991. i 1992. godinom, gospodine B-050? Pitanje je koji politički faktori su kontrolisali jedinicu. Koje političke snage su imale tu jedinicu pod kontrolom? Ukoliko želite da odgovorite na privatnoj sednici, recite. Ukoliko ne možete da odgovorite, takođe nam to recite.

**SVEDOK B-050:** Političke snage Srbije i političke snage Krajine.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro, da li ste vi na jednom mestu naveli da ste u jednom vremenu, da ga sad ne preciziram da ne bi zatvorili sednicu, bili politički angažovani u izbornoj kampanji za Srpsku demokratsku stranku?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Na ovo pitanje bih odgovorio, ako može, na privatnoj sjednici. Hvala.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Odgovorite mi na otvorenoj ...

**SUDIJA MEJ:** Pustite ga da odgovori na privatnoj sednici, kad ste ga već pitali. Prelazimo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

**sekretar:** Prešli smo na javnu sednicu.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li znate i da li ste znali da je u ono vreme, da je Srpska demokratska stranka bila opoziciona stranka u Srbiji?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ovo se dešavalo u Republici Srpskoj, ne u Srbiji. A politički nikad nisam... O politici nisam razmišljao.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Ja ću nastaviti sa opštim pitanjima tako da se nadam da nećete zatvarati, gospodine Mej. Vi govorite u vašoj izjavi da su proleća 1991. godine meštani vašeg mesta u Krajini, dakle neću da identifikujem, bili mobilisani, je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa dobro, recite mi, da niste mobilisani tada kad ste mobilisani, da li biste se sami prijavili u jedinicu lokalne Teritorijalne odbrane?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Iz moralnih obaveza sigurno da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dakle, prijavili biste se iz moralnih obaveza?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A recite mi, kakva je opasnost tada pretela Srbima u Krajini kad je došlo do te mobilizacije?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa rastle su tenzije između Srba i Hrvata.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Šta je bio razlog tih tenzija?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Sjećanje na Drugi svjetski rat.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li vam se čini da je to sećanje na Drugi svetski rat proizašlo iz činjenice da je nova HDZ-ova vlast počela da se



ponaša isto onako kao što su se ponašale ustaše u Drugom svetskom ratu, kad su Srbi u pitanju?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Imali smo takav osjećaj.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Sećate li se onih događaja koji su spontano nazvani "Balvan revolucija" i svega šta se tu dešavalo tada?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa dobro, je li to bio otpor građana Krajine novoj hrvatskoj vlasti koja ih je posećala na Drugi svetski rat? Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** U globalu, da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A dobro, jesu li to organizovali tada građani Krajine ili je došao neko iz Srbije da organizuje ono što se nazvalo "Balvan revolucija"?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne znam ko je to organizovao, ali na terenu su bili ljudi iz Krajine.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dakle, iz Krajine. A vi kažete na drugoj strani, u trećem pasusu vaše izjave da se mobilizacija sprovedila zbog aktivnosti hrvatske policije. Jeste tako rekli?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Kakve su to bile aktivnosti hrvatske policije zbog kojih je bila takva odluka da je nužno izvršiti mobilizaciju?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa koliko je meni poznato, oni su željeli u gradove gdje je živjelo većinsko srpsko stanovništvo da stave šahovnice, da preuzmu policijske stanice i tako ...

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** I sad mi, molim vas, neću da preciziram ime, ali recite, jedinica u kojoj ste bili angažovani, je li ona bila jedinica u sastavu Teritorijalne odbrane Krajine?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da, dok smo bili dolje u Krajini. Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Je li čovek koga ste naveli kao komandanta kampa bio čovek iz Krajine, da mu ne pominjem ime?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Na ovo pitanje bih, ako može, gospodine sudija, odgovorio na privatnoj sjednici.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Ja vas ne pitam za ime ...

**SUDIJA MEJ:** Pustite svedoka da odgovori na privatnoj sednici, ako tako želi.

(privatna sednica)

**sekretar:** Na otvorenoj smo sednici.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Sada smo razjasnili da je komandant ...

**prevodioci:** Mikrofon za gospodina Miloševića.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da je centar bio u sastavu Teritorijalne odbrane Krajine ...

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Izvinite, možete li iz početka, tek vas sad čujem.

**SUDIJA MEJ:** Počnite iz početka, gospodine Miloševiću i uključite mikrofon.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Moj mikrofon je uključen, gospodine Mej. Dobro, razjasnili smo, nadam se, gospodine B-050, da je na čelu tog kampa bio komandant koji je bio čovek iz Krajine, da je kamp bio u sastavu Teritorijalne odbrane Krajine i, da preciziram samo onoliko koliko je nužno, da je kapetan Dragan bio Srbin iz Australije (Australia) koji je došao kao dobrovoljac da pomogne odbrani naroda u Krajini. Je li to tačno?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato da Kapetan Dragan nikad nije radio za Državnu bezbednost?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Nije mi poznato.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li vam je poznato da je radio za Državnu bezbednost?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne znam da li je radio, ali sam ga viđao sa ljudima iz Državne bezbjednosti.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A jeste li vi kad bili sa nekim od ljudi iz Državne bezbednosti?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A jeste li vi radili za Državnu bezbednost?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa zašto ne dozvoljavate da je i on mogao sa nekim da bude u kontaktu, a da to ne znači da radi za Državnu bezbednost?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Nije moje da odgovorim.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Vrlo dobro. E sad mi recite generalno, dakle, izvršena je ta mobilizacija iz razloga koje ste objasnili, je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pretpostavljam da ljudi koji su mobilisani nisu imali odgovarajuću obuku i da je prvo moralo da prođe, da je prvo bilo nužno da prođu neku obuku, je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li je tačno da su ti ljudi, kad bi prošli neku obuku koja je trajala relativno kratko, odlazili onda na liniju odbrane koju su činili upravo srpska sela prema hrvatskim snagama? Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dakle, Teritorijalna odbrana Krajine ima kamp gde ljudi dobijaju neku elementarnu obuku, a zatim idu na liniju odbrane, tamo gde se čuva teritorija Krajine. Je li to sadržina i suština onoga šta se događalo?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Jeste li vi rekli da među ljudima koji su tada mobilisani, da je vršena rigorozna kontrola i da nijednog kriminalca nije bilo među njima? Je li to tačno ili ne?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** To sam rekao za jedinicu kojoj sam ja pripadao. To je tačno.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A da li je bilo u nekim jedinicama nekih kriminalaca? I ako jeste, recite mi u kojim?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Nije bilo u mojoj nadležnosti, stvarno ne mogu to da kažem, o tome ništa.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa dobro, je li vi išta znate o tome?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ništa konkretno.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro. Kad govorite o Kapetanu Draganu, kažete da je bio dobro obučen, inteligentan i, kako vi kažete u svojoj izjavi, sa ispravnom motivacijom. Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Jeste tako rekli?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Kakvu je on to motivaciju imao? Objasnite malo bliže.

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Ne znam na što vi mislite ...

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Pa kad kažete "imao ispravnu motivaciju", recite, šta smatrate ispravnom motivacijom? Na osnovu čega ste zaključili da je imao ispravnu motivaciju?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa odnos prema obuci, znači nije bilo alkohola, nije bilo... Postojao je jedan vrlo strog režim i red. Tu su se ljudi obučavali kako da postupaju i sa zarobljenicima i slično, mislim da je i taj dio bio vrlo profesionalan i nisam vidio ništa loše tu u kampu.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** E sad mi recite, molim vas, iz saznanja koje vi imate, dakle ja ne tražim da vi proveravate stvari koje vi sami ne možete reći, ali ako je taj čovek iz Krajine koga ste naveli kao komandanta kampa bio čovek iz Krajine, dakle i pripadnik TO Krajine, na koji način se

onda vezuje ovo da je kapetan Dragan bio komandant tog kampa? Ko je bio komandant kampa, taj čovek iz Krajine ili kapetan Dragan? Ili je možda kapetan Dragan bio, sobzirom na svoje stručno znanje pre svega instruktor, nekakav glavni instruktor u kampu, a ne komandant kampa? Šta je bila njegova funkcija?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa otprilike obadvoje, znači u razini komandanta kampa i glavni instruktor.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro, proizilazi, dakle, da je kamp imao, moglo bi se reći, dva komandanta, jednog koji, koga ste naveli i drugi je u stručnom smislu bio Kapetan Dragan, je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dobro. Vi kažete na drugoj strani, u četvrtom pasusu vaše izjave kako se proleća 1991. godine nije ni čulo za jedinicu koju kasnije nazivaju Crvenim beretkama. Znači, takva jedinica nije postojala u Krajini, tek je tu formirana?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da, to je koliko ja znam.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** I to je bila jedinica milicije Krajine, odnosno TO Krajine, kako se sa koje strane uzme, je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** E sad, pošto govorite u vašoj izjavi da su samo najsposobniji ili kako kažete najpametniji i najdisciplinovaniji muškarci birani za ovu jedinicu, recite mi ko je vršio taj izbor? Jesu to bili isti ti ljudi koji su rukovodili kampom, o kojima govorite? Dakle, čovek čije ime ne želite da se pominje na otvorenoj sednici, a reč je o čoveku iz Krajine koji je bio komandant i kapetan Dragan koji je bio neka vrsta glavnog insrtuktora. Jesu li oni vršili taj izbor?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa nije to bio nekakav direktan, to je bio više spontani izbor, a vršili su i ovi ljudi koji, koje sam naveo u privatnoj sjednici.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Da li sam vas ja dobro razumeo ako, ili sam dobro zapisao, kad vas je druga strana pitala o poreklu oružja, vi ste rekli da je oružje išlo od Teritorijalne odbrane i policije, a kasnije nešto i od vojske? Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** A onda ste rekli "a i linijom DB, ali manje". Je li tako?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Kad kažete "DB", mislite na DB Krajine, je li tačno ili ne?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa video sam dva puta auta beogradske registracije.

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Jesu ti automobili beogradske registracije koje ste videli dva puta dovezili neko oružje ili su u njima samo bili ljudi koji su dolazili tu raznim svojim razlozima?

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Pa dovezili su neke uniforme i tako ...

**OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE:** Dakle, uniforme ...

**SVEDOK B-050 – ODGOVOR:** Da budem iskren, vidio sam uniforme, ali nisam pregledao ta auta, pa stvarno ne znam šta je bilo unutra.

**SUDIJA MEJ:** Idemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)